
[p1]

August 16th. 1865.

Marché au Fil. 44¹

Dear [Reverend] Father

I cannot sufficiently thank you for your kind, consolating and encouraging letter, likewise for your extreme goodness in thinking of me, and offering for me to the Most High your holy prayers, that they have been heard I cannot for one instant doubt, for alas! mine have been so irregular that I began to fear that my Holy Faith was dying within me. -

I hope to recommence with fresh energy when it pleases God to restore me to health, I had hoped to hear Mass yesterday, but was unable, besides forbidden to go out by my Husband.

[p2]

In the meantime I will strictly follow your wise counsels, and wait with patience the Divine will, who orders all things for the best, and I received your letter, and treasure it as coming from Him who as you say turns evil into good.

I forward this to my kind friend M^{rs}. Kerr² to remit to you, as you understand Father my position is a peculiar one.

Entreating a continuance of your holy prayers I remain

Dear [Reverend] Father

Your grateful Child

Ruth Grangee.

.....

1 Garenmarkt te Brugge.

2 We konden enkel Grace Kerr vinden in de Brugse bevolkingsregisters, maar het is onzeker of het over deze persoon gaat.

Briefbeschrijving

Verzender	Drew, Ruth Rose
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	16/08/1865
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.58

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 211x136 blauw, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	4748
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle11072

Inhoud

Incipit	I cannot suffici-
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	16/08/1865, [Brugge], Ruth Rose Drew (= Ruth Grangee) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
